



# ANMELDEFORMULAR

## Persönliche Daten

Frau  Herr

Name (gemäss Pass/ID)	Vorname (gemäss Pass/ID)
Firma	
Strasse	PLZ/Ort
Geburtsdatum	Telefon (P)
Mobile	Telefon (G)
E-Mail	Muttersprache(n)
Nationalität	Geburtsort
Schule/Beruf/Position	

## Rechnungsadresse (falls abweichend von persönlichen Daten)

Firma	Name / Vorname
Adresse / PLZ / Ort	

## Kontaktdaten der Angehörigen

Name	Vorname
Telefon (P)	Telefon (G)
Mobile	E-Mail

## Kurs

Destination	Schule		
Gewünschter Kurs	von	bis	Anzahl Wochen
Weiterer Kurs	von	bis	Anzahl Wochen
Vorkenntnisse			
<input type="checkbox"/> A (keine) <input type="checkbox"/> A1 (wenige) <input type="checkbox"/> A2 (schwache) <input type="checkbox"/> B1 (mittlere) <input type="checkbox"/> B2 (gute) <input type="checkbox"/> C1 (sehr gute) <input type="checkbox"/> C2 (ausgezeichnete)			
Gewünschtes Examen			

## Unterkunft

<input type="checkbox"/> keine	<input type="checkbox"/> Gastfamilie	<input type="checkbox"/> Appartement	<input type="checkbox"/> Hotel	<input type="checkbox"/> Studentenwohnung	<input type="checkbox"/> Studentenresidenz
<input type="checkbox"/> Einzelzimmer	<input type="checkbox"/> Doppelzimmer	<input type="checkbox"/> mit eigenem Bad			
<input type="checkbox"/> ohne Mahlzeiten	<input type="checkbox"/> Frühstück	<input type="checkbox"/> Halbpension	<input type="checkbox"/> Vollpension		
<input type="checkbox"/> Ich bin Nichtraucher/-in	<input type="checkbox"/> Ich bin Raucher/-in	<input type="checkbox"/> Ich bin Vegetarier/-in			
Gastfamilie mit Kindern *	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> egal	Gastfamilie mit Haustieren *	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> egal		
Nichtrauchergastfamilie *	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> egal	<input type="checkbox"/> Krankheiten / Allergien / Wünsche (auf Beiblatt)			

\* = wenn möglich

## Flug / Transfer

<input type="checkbox"/> Bitte offerieren Sie den Flug	<input type="checkbox"/> Ich buche den Flug selber	<input type="checkbox"/> Ich reise mit dem Auto / Zug
Transfer (Flughafen - Unterkunft)	<input type="checkbox"/> hin	<input type="checkbox"/> hin und zurück <input type="checkbox"/> keinen
Hinflug Datum	Abflugort	Zielort
Rückflug Datum	Abflugort	Zielort

## Annulationskostenversicherung

Wir empfehlen Ihnen den Abschluss einer exklusiven Jahresversicherung von CHF 208.-. Zusätzlich können Sie die Study Trip Prüfungsgarantie von CHF 19.- buchen, welche Ihnen eine Entschädigung für eine Zweitprüfung bei Nichtbestehen des Examens bietet.

<input type="checkbox"/> Ja, ich möchte die empfohlene Jahresversicherung	<input type="checkbox"/> Ja, ich möchte die Study Trip Prüfungsgarantie
<input type="checkbox"/> Bitte kontaktieren Sie mich für ein anderes Versicherungsangebot	<input type="checkbox"/> Nein, ich möchte keine Versicherung

## Ich kenne Pro Linguis - StudyLingua durch...

<input type="checkbox"/> Schule	<input type="checkbox"/> Freunde	<input type="checkbox"/> Internet	<input type="checkbox"/> Werbung	Promo-Code:
---------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	-------------

Ich habe die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen» der Pro Linguis - StudyLingua Group gelesen und anerkenne diese.

## Datum, Unterschrift

(bei Minderjährigen Unterschrift des gesetzlichen Vertreters)

Bitte senden oder faxen Sie dieses Anmeldeformular an eines der untenstehenden Beratungszentren:

### Head Office

StudyLingua AG  
Neumarkt 2  
CH-9000 St.Gallen  
☎ +41 (0)71 260 14 20  
☎ +41 (0)71 228 58 59  
info@studylingua.ch

### Trademark Agencies

Pro Linguis Zürich  
Oberdorfstrasse 8  
CH-8001 Zürich  
☎ +41 (0)44 226 23 23  
☎ +41 (0)44 226 23 24  
zuerich@prolinguis.ch

Pro Linguis Bern  
Storchengässchen 6  
CH-3011 Bern  
☎ +41 (0)31 310 26 26  
☎ +41 (0)31 310 26 27  
bern@prolinguis.ch

Pro Linguis Luzern  
Bahnhofstrasse 22  
CH-6003 Luzern  
☎ +41 (0)41 417 27 77  
☎ +41 (0)41 417 27 78  
luzern@prolinguis.ch

Pro Linguis St.Gallen  
Neumarkt 2  
CH-9000 St.Gallen  
☎ +41 (0)71 228 58 58  
☎ +41 (0)71 228 58 59  
stgallen@prolinguis.ch

Pro Linguis Biel/Bienne  
Nidaugasse 11  
CH-2502 Biel/Bienne  
☎ +41 (0)32 321 34 00  
☎ +41 (0)32 321 34 01  
biel@prolinguis.ch



# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## 1. Anmeldung

StudyLingua AG betreibt die Marken Pro Linguis, StudyLingua und Experience Sprachreisen. Mit Ihrer schriftlichen, telefonischen, elektronischen (online) oder persönlichen Anmeldung gehen Sie resp. Ihr gesetzlicher Vertreter einen Vertrag mit der StudyLingua AG gemäss diesen Geschäftsbedingungen ein. Die Anmeldung ist verbindlich. Bei minderjährigen Teilnehmern wird der Vertrag durch den gesetzlichen Vertreter geschlossen. Dieser hat sicherzustellen, dass die hierin vorgesehenen Pflichten auch durch den minderjährigen Teilnehmer eingehalten werden.

## 2. Anmeldung-Vorgang

Nach erhaltener Anmeldung bestätigen wir Ihre Buchung innert 7 Arbeitstagen. In der Regel werden Sie bei Online-Buchungen durch unser Personal telefonisch kontaktiert, um eventuelle Unklarheiten zu besprechen. Erst mit unserer schriftlichen Bestätigung gilt das gebuchte Arrangement als bestätigt! Wir empfehlen daher eine Flugbuchung erst nach erhaltener, schriftlicher Bestätigung zu tätigen. Die Rechnung erfolgt 6-8 Wochen vor Abflug, die letzten Unterlagen mit Voucher, Unterkunftsdetails und allfällige Flugtickets erhalten Sie nach Eingang der Zahlung, zirka 7-10 Tage vor Abflug. Bei eigener Flugbuchung: Buchen Sie Ihren Flug erst nach Erhalt unserer schriftlichen Buchungsbestätigung, welche sie per Post oder E-Mail erhalten. Für die An- und Abreise gelten die Daten auf der schriftlichen Buchungsbestätigung.

## 3. Zahlungsbedingungen

Mit der Bestätigung ist eine Anzahlung von CHF 500.-/450.- EUR fällig, zuzüglich allfällig gebuchte Versicherungen und zuzüglich der Servicegebühr wie folgt: Allgemeine Sprachaufenthalte: CHF 60.-/55.- EUR. Bei Praktika-Vermittlungen oder Buchung eines High School Year beträgt die Servicegebühr CHF 200.-/180.- EUR; bei Familien- und Schülersprachreisen CHF 90.-/80.- EUR. 6-8 Wochen vor Abreise stellen wir die Schlussrechnung aus, abzüglich der geleisteten Anzahlung. Bei Buchungen, die 8 Wochen oder weniger vor Kursbeginn bei uns eintreffen, wird die Rechnung mit der Bestätigung versandt. Diese Gesamt- beziehungsweise Schlussrechnung ist innert 7 Tagen zur Zahlung fällig. Bei Preisen in der originalen Landeswährung, rechnen wir die Fremdwährung bei Rechnungsstellung zum handelsüblichen Wechselkurs in Schweizer Franken um. Die Zahlung muss in Schweizer Franken erfolgen, sofern nichts anderes beim Tag der Buchung vereinbart wurde. Bei Buchungen die länger als 8 Wochen vor Kursstart getätigt wurden, wird der angewandte Wechselkurs der Schlussrechnung unter Berücksichtigung des Wechselkurses der Buchungsbestätigung, der Kursentwicklung der letzten 30 Tage und der Zahlungsfrist von 7 Tagen, berechnet. Eine Reduktion des Wechselkurses bei der Schlussrechnung ist stets als Goodwill unsersseits zu betrachten und nicht verbindlich. Bei Gesamtzahlung mit der erhaltenen Buchungsbestätigung ist der Wechselkurs garantiert und erhöht sich auch dann nicht, selbst wenn sich die Wechselkurse um mehr als 10% erhöhen. Unsere Empfehlung ist daher die Zahlung bei Erhalt der Buchungsbestätigung, um das Risiko einer späteren Wechselkurserhöhung zu vermeiden.

Für Kunden aus dem EU Raum stellen wir die Rechnung jeweils in Euro aus. Allfällige Gebühren oder Währungsverluste durch Falscheinzahlung oder verspäteter Zahlung werden dem Kunden nachträglich belastet. Eine Zahlung in Schulwährung ist möglich, sofern dies bei Buchung angegeben wird. Nach Erhalt der Buchungsbestätigung und speziell nach Erhalt Ihrer Anzahlung, ist ein Wechsel der Zahlung in Fremdwährung nicht mehr möglich. StudyLingua AG behält sich das Recht vor, Sprachreisearrangement bei Nicht-einhaltung der Zahlungsfristen unter Verrechnung der vollen Annullationskosten zu annullieren. (Details unter Punkt 8)

## 4. Zuschläge

Bei Anmeldungen, die weniger als 14 Tage vor der geplanten Abreise bei uns eintreffen, erhalten einen Express-Zuschlag von CHF 50.-/45.- EUR. Bei Buchungen für 1 Woche können wir einen Zuschlag von CHF 100.-/90.-

EUR verrechnen. Bei Hotel und Apartmentbuchungen verrechnen wir eine Gebühr von 5%, mindestens CHF 100.-/90.- EUR.

## 5. Preise

Die Preise für unsere Sprachreise-Arrangements werden auf unseren Webseiten (prolinguis.ch, studylingua.ch, studylingua.com) und in unseren Prospekten publiziert. StudyLingua AG bietet alle Sprachschulen in der originalen Landeswährung an oder in der Währung, in der die Schule fakturiert. Bei Buchungen von Gap Year Programmen entstehen teilweise frühzeitige Kosten. Ihr Kundenberater wird Sie dementsprechend informieren.

## 6. Leistungen StudyLingua AG

Die Leistungen der StudyLingua AG (nachfolgend auch StudyLingua genannt) sind im Prospekt, auf der Webseite und auf der Bestätigung umschrieben. Sie entsprechen dem Stand der Publikation. Preis-, Kurs-, Stundenplan- und Unterkunftsänderungen von StudyLingua und unserer Partnerorganisationen bleiben ausdrücklich vorbehalten und schliessen spätere Ansprüche gegenüber StudyLingua aus.

## 7. Umbuchungen

Wir sind bemüht, Ihre schriftlich an uns zu adressierenden Umbuchungswünsche zu berücksichtigen. Je nach Aufwand verrechnen wir eine Bearbeitungsgebühr von CHF 50.-/45.- EUR bis max. CHF 200.-/160.- EUR. Von Ihnen gewünschte Kursverkürzungen, Kursverschiebungen, Teilnehmer- oder Schulwechsel werden als Rücktritt mit entsprechender Kostenfolge und Neubuchung behandelt und gelten ausdrücklich nicht als Umbuchung. Für Umbuchungen, die weniger als 10 Tage (USA weniger als 30 Tage) vor Kursbeginn eingehen, entstehen bei StudyLingua besonderer Aufwand und erhöhte Kosten, welche pauschal zusätzlich mit CHF 50.-/45.- EUR berechnet werden.

Bitte beachten Sie, dass für die Umbuchung durch uns, in Ihrem Auftrag vermittelte Unterkünfte und Flugreisen, die Bedingungen der jeweiligen Fluggesellschaften bzw. Vermieter gelten. Es wird hierzu auf die Bestimmungen von Ziff. 11 Abs. 2 und Ziff. 13 nachstehend verwiesen.

## 8. Annullation / Rücktritt

Falls Sie Ihren Sprachaufenthalt nicht absolvieren können, benötigen wir eine schriftliche Abmeldung vom Sprachaufenthalt, welche uns mit eingeschriebener Post mitzuteilen ist. Trifft diese Meldung bis 30 Tage vor Abreise bei uns ein, verrechnen wir generell für die aus Ihrem Rücktritt entstehenden Umtriebe einen Pauschalbetrag von CHF 560.-/500.- EUR.

Trifft die Abmeldung weniger als 30 Tage vor Abreise bei uns ein, werden die folgenden Kosten in % des Arrangement Preises belastet (Minimum CHF 560.-/500.- EUR):

29-15	Tage vor Abreise	20%
14-8	Tage vor Abreise	50%
7-2	Tage vor Abreise	80%
1 oder	am Abreisetag	100%

Ab Kursbeginn erfolgen keine Rückerstattungen. Massgebend ist das Datum des Eingangs der Abmeldung.

Bei Abwesenheit eines Teilnehmers infolge Krankheit oder aus anderen Gründen ebenso wie bei Verlassen der Schule und/oder der Unterkunft vor Ende des Kurses, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der gebuchten Leistungen..

Bei Zahlungsverzug sind wir nach erfolgloser Mahnung unter Einräumung einer letzten Zahlungsfrist von fünf Tagen berechtigt, unter Belastung der obenstehenden Beträge vom Vertrag zurückzutreten. Massgebend ist das Datum der Abgabe unserer Rücktrittserklärung.

Bitte beachten Sie, dass für allfällig von uns, in Ihrem Auftrag vermittelte Flugbuchungen, separate Bestimmungen gemäss Ziff. 13 nachstehend gelten und im Fall der Annullation nur in Ausnahmefällen eine (Teil-) Rückerstattung des Flugpreises erfolgt. Dasselbe gilt

in Bezug auf die Mietkosten für von uns, in Ihrem Auftrag vermittelte Unterkünfte (Studios, Wohnungen, Häuser, etc.) gemäss Ziff. 11 Abs. 2 nachstehend.

## 9. Haftung

StudyLingua AG haftet im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. StudyLingua geht keine weitergehende Haftung ein. Unsere Haftung beschränkt sich maximal auf den einbezahlten Arrangement Preis und umfasst nur den unmittelbaren Schaden.

- Für Programmänderung infolge Streiks, höherer Gewalt oder Flugverspätung, übernimmt StudyLingua keine Haftung.
- Für Änderungen im Reiseprogramm, die auf behördliche Massnahmen zurückzuführen sind, übernimmt StudyLingua keine Haftung.
- Für Ansprüche, die auf Flugarrangements zurückzuführen sind, übernimmt StudyLingua keine Haftung.
- Flugreisen werden nicht von StudyLingua organisiert und gebucht, sondern die Kundendaten werden an unseren Reisebüro-Partner zur Buchung weitergeleitet. Dies nimmt der Vertragsnehmer bei Buchung zur Kenntnis und akzeptiert somit die Weiterleitung der Kundendaten an unseren Reisebüro-Partner.
- Schäden als Folge von Diebstählen und Beschädigung durch Dritte lehnt StudyLingua ausdrücklich ab.
- Bei ungenügender Teilnehmerzahl behält sich die Schule vor, die Lektionenzahl anzupassen oder die Lektionen in geringender Anzahl Einzelunterricht anzubieten.

## 10. Beanstandungen / Mitwirkungspflicht

Sie verpflichten sich mit Ihrer Anmeldung, regelmässig am Unterricht teilzunehmen und die Regeln der jeweiligen Schulen und die Gesetze des jeweiligen Landes zu beachten. Kursteilnehmer, welche die Schulordnung missachten, können entschädigungslos ausgeschlossen werden.

Falls Sie sich für ein Demi-Pair-Angebot entscheiden und Sie an Ort und Stelle die Familie wechseln möchten, werden Sie in eine normale Gastfamilie gebucht (ohne Demi-Pair-Aufgaben) und die dadurch anfallenden Mehrkosten gehen zu Ihren Lasten. Die Schule behält sich vor, zusätzliche Gebühren zu verlangen.

Der Teilnehmer ist verpflichtet, unverzüglich nach Feststellung eines eventuell auftretenden Mangels die Schulleitung zu informieren und Abhilfe zu verlangen. Lassen Sie sich Ihre Beschwerde und Zusagen etc. schriftlich bestätigen. Wenn gravierende Mängel nicht sofort behoben werden können, benachrichtigen Sie bitte umgehend die StudyLingua, damit wir uns einschalten und Abhilfe schaffen können. Sämtliche Ansprüche, egal aus welchem Rechtsgrund, hat der Teilnehmer innerhalb eines Monats nach dem vertraglich vorgesehenen Kursende oder bei Kursabbruch innert 10 Tagen gegenüber der StudyLingua per Einschreibebrief geltend zu machen.

## 11. Unterkunft

Alle Unterkünfte (Appartements, Gastfamilien, Privatunterkünfte etc.) werden durch die Schule zugeeignet. Allfällige Sonderwünsche versucht die Schule zu berücksichtigen, können aber nicht zur Bedingung gemacht werden. Alle Unterkunftspreise gelten ohne andere Angaben pro Person. Die Adresse erhalten Sie in der Regel eine bis vier Wochen vor Abreise, in ganz seltenen Fällen erst bei Ankunft in der Schule. Ein Unterkunftswechsel vor Ort ist normalerweise mit längeren Wartezeiten und zusätzlichen Kosten zu Ihren Lasten verbunden.

Für in Ihrem Auftrag vermittelte Unterkünfte wie Studios, Wohnungen, Häuser etc. gelten die Bestimmungen des Vermieters. Bitte beachten Sie, dass Umbuchungs- oder Annullationskosten bis zu 100% des Unterkunftspreises betragen können.

## 12. Einreisebestimmungen

Für die erforderlichen Reisedokumenten und der Einhaltung der Zoll und Visabestimmungen, ist der Reisetilnehmer selber verantwortlich. Wird die Ein-

reise verweigert, gilt die Reise als annulliert und die Annullationskosten fallen gemäss den Bedingungen unter Punkt 8 an.

## 13. Flugbuchungen

Alle Preisangaben und Flugzeiten können ohne Angabe von Gründen, jederzeit von den Fluggesellschaften geändert werden. Die Fluggesellschaften haben das Recht, vor und nach Ticketausstellung die Preise zu erhöhen (Kerosinpreisanstieg, Sicherheitszuschläge, neue Steuern, MwSt, neue Tarife und Taxen, etc.) und Ihnen die Preisdifferenz jederzeit nachträglich zu belasten. Bei Umbuchungen oder Annullierungen berechnen wir Ihnen mindestens CHF 350.-/315.- EUR oder bis zu 100% des Ticketpreises. Das Ticket ist nach Bestellung innert 7 Tagen zahlbar. StudyLingua hat das Recht allenfalls eine Anzahlung zu verlangen.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der entsprechenden Transportorganisation. StudyLingua übernimmt keine Garantie, dass der entsprechende Flug gebucht werden kann, da viele Flüge lange im Voraus oder in der Zwischenzeit von Offerte und Bestellung ausgebucht sein können. Vertragspartner für diese Reiseleistung ist die entsprechende Fluggesellschaft. StudyLingua tritt nur als Vermittler zwischen der Fluggesellschaft und dem Reisetilnehmer/der Reisetilnehmerin auf. Beachten Sie, dass die Fluggesellschaften das Recht haben, Flüge oder einzelne Flugstrecken im so genannten Codesharing durchführen zu können, d.h. Sie fliegen unter Umständen mit einer anderen Fluggesellschaft als Sie gebucht haben. StudyLingua lehnt jede Haftung aufgrund von Insolvenz der Fluggesellschaften (Grounding, Konkurs, etc.), Krieg, Terroranschlägen oder anderer Widrigkeiten die zur Unmöglichkeit der Erbringung der Flugleistung führen können, ab. Orientieren Sie sich bitte rechtzeitig über die verschärften Sicherheitsvorschriften und finden Sie sich rechtzeitig am Flughafen ein, da die aufwändigen Sicherheitskontrollen viel länger dauern können als früher.

Wenn Sie keine Annullationsversicherung über uns abgeschlossen haben, bitten wir Sie abzuklären, ob Sie bei Ihrer eigenen Versicherung ausreichend versichert sind.

## 14. Sicherstellung der Kundengelder

Die StudyLingua AG ist Mitglied des Garantiefonds der Schweizer Reisebranche und garantiert die Sicherstellung Ihrer im Zusammenhang mit der Buchung einer Pauschalreise einbezahlten Beträge sowie Rückreise. Detaillierte Auskünfte erhalten Sie bei uns oder unter [www.garantiefonds.ch](http://www.garantiefonds.ch).

## 15. Ombudsman

Vor einer eventuellen gerichtlichen Auseinandersetzung sollten Sie an den unabhängigen Ombudsman der Reisebranche gelangen: Ombudsman der Schweizer Reisebranche, Postfach, 8038 Zürich, +41 (0) 44 485 45 35, [info@ombudsman-touristik.ch](mailto:info@ombudsman-touristik.ch).

## 16. Verschiedenes

Die StudyLingua ist berechtigt, Fotos, auf denen unsere Kursteilnehmer abgebildet sind, zu späteren Werbezwecken (Katalog, Internet etc.) zu verwenden.

Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen ungültig sein oder werden, bleiben die übrigen Bestimmungen davon unberührt.

## 17. Anwendbares Recht / Gerichtsstand

Es gilt das Schweizer Recht. Ausschliesslicher Gerichtsstand ist St. Gallen.

## 18. Organisation

Ihre Vertragspartnerin ist StudyLingua AG. Experience Sprachreisen, Pro Linguis und StudyLingua sind Marken der StudyLingua AG.